

ANNUAL NEWSLETTER 2011

| | |
|--------------------------------------|----|
| PRESIDENT'S LETTER..... | 2 |
| TREASURER'S REPORT..... | 4 |
| Donations 2010..... | 4 |
| MEMBERSHIP..... | 4 |
| Transitions..... | 4 |
| New Applicants..... | 5 |
| MOS..... | 5 |
| CALL FOR PAPERS AGAP FORUM 2012..... | 6 |
| THE RED BOOK AT THE RIETBERG..... | 6 |
| MEET THE EXCO: KATHLEEN MOREAU..... | 8 |
| ISAPZURICH..... | 8 |
| AGAP HISTORY: PETER AMMANN..... | 9 |
| MEET THE EXCO: CRAIG STEPHENSON..... | 10 |
| C.G. JUNG INSTITUTE ZÜRICH..... | 11 |
| AGAP CONTACTS 2010 - 2013..... | 12 |

50. GEDENKTAG IN ZÜRICH C.G. JUNGS WERK IM 21. JAHRHUNDERT

MONTAG, 6. JUNI 2011 • 14.15 – 21.15 UHR

KUNSTHAUS ZÜRICH VORTRAGSSAAL • HEIMPLATZ 1, 8001 ZÜRICH • EINTRITT FREI

14.15 Begrüssung

Doris Lier
Vize-Präsidentin, ISAPZURICH
Daniel Baumann
Präsident, C.G. Jung-Institut Zürich

14.30 Referate

Prof. Dr. phil. Allan Guggenbühl
Prof. Dr. phil. Verena Kast

16:15 Pause

16:45 Buchvernissage

The Jung-Kirsch Letters
Introduction: Dr. Tom Kirsch, MD
Reading: Ann Lammers, Ed.

17.30 Apéro

19.00 Begrüssung

Daniel Baumann
Präsident, C.G. Jung-Institut Zürich
Corinne Mauch
Stadtpräsidentin, Zürich

Joseph Cambray
Präsident, IAAP

19.15 Hauptreferat

Prof. Dr. med. Daniel Hell

20.45 Film

Face to Face: Professor Jung
Interview with John Freeman, 1959
Einführung: Dr. theol. Andreas Schweizer
Präsident, Psychologischer Club

ORGANISATOREN • Psychologischer Club Zürich • C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht • Inter-nationales Seminar für Analytische Psychologie Zürich (ISAPZURICH) • Schweizerische Stiftung Museum für Analytische Psychologie nach Carl Gustav Jung (SMAP)

SPONSOREN • Psychologischer Club Zürich • C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht • Internationales Seminar für Analytische Psychologie Zürich (ISAPZURICH) • Stiftung der Werke von C.G. Jung (WCCJ) • Schweizerische Stiftung Museum für Analytische Psychologie nach Carl Gustav Jung (SMAP) • International Association for Analytical Psychology (IAAP) • Association of Graduate Analytical Psychologists (AGAP) • Schweizerische Gesellschaft für Analytische Psychologie (SGAP) • Philemon Foundation • Pacifica Graduate Institute

A Light exists in Spring
 Not present on the Year
 At any other period –
 When March is scarcely here
 A color stands abroad
 On solitary fields
 That Science cannot overtake
 But human nature feels.
 It waits upon a Lawn,
 It shows the furthest Tree
 Opon the furthest slope
 It almost speaks to you.
 Then as horizons sleep
 Or Noons report away
 Without the Formula of Sound
 It passes and we stay –
 A quality of loss
 Affecting our Content
 As Trade had suddenly encroached
 Opon a Sacrament –

Emily Dickinson, F962, "A Light exists in Spring"

in EMILY DICKINSON: GEDICHTE, ENGLISCH
 UND DEUTSCH, übersetzt von Gunhild Kübler
 (Carl Hanser Verlag, 2006), p. 339.

Reprinted by permission of the publishers and the
 Trustees of Amherst College from THE POEMS OF
 EMILY DICKINSON: READING EDITION, Ralph W.
 Franklin, ed., Cambridge, Mass.: The Belknap Press of
 Harvard University Press, Copyright © 1998, 1999 by
 the President and Fellows of Harvard College. Copy-
 right © 1951, 1955, 1979, 1983 by the President and
 Fellows of Harvard College.

**2ND EUROPEAN CONFERENCE
 ON ANALYTICAL PSYCHOLOGY**

August 30 to September 2, 2012

St. Petersburg, Russia

BORDERLANDS

historical – cultural – clinical – scientific

<http://iaap.org>

PRESIDENT'S LETTER

Dear AGAP Member,

Spring is approaching in Zurich. We are in a mood of passage, with snow and dense fog still in view, while "a color stands abroad / on solitary fields," as Emily Dickinson would say. By the time you receive this Newsletter, the new ExCo will have met three times face-to-face in Zurich, and at many intervals via Skype. We are pleased to report that the new co-presidency emerges to be advantageous (and we are at a loss to understand how Deborah Egger managed alone for so many years). Buttressed solidly by the hard work of your elected committee members, we look forward to a first meeting with our new internal auditors, Ursula Hohler and Eleonore Lehr-Rottmann. They will continue the fine work of those who stepped down in Montreal, Antoinette Baker and Monique Wulkan. We thank all of you for your trust in our leadership.

Constitutional Amendments After our Assembly in Montreal, we were informed by the Swiss Business Registry Office (*Handelsregisteramt*) that our Constitution requires further amendments, to bring it up to date and in compliance with Swiss Association Law. Respective to this, we will soon be sending out a circular vote; we hope for your approval of the necessary amendments.

AGAP-CGJI-ISAP While delegations of the ExCo and the Curatorium of the CG Jung Institute Zurich, Küsnacht (CGJI) have continued to meet, there are no new developments to report to date. However, we remain pleased about the projects that have been emerging jointly between CGJI and ISAPZURICH—in particular, the Red Book home-coming at Zurich's Rietberg Museum, and the commemoration of Jung's death, which will take place at the Kunsthaus in June. We are grateful to ISAP's president Murray Stein and Vice-President Doris Lier, both AGAP members, who have been proactive in organizing these cooperative events. Another AGAP member, Andreas Schweizer, has been involved with contributions as president of the Psychological Club.

ISAP's Move Those of you who attended our Assembly in Montreal were alerted that ISAP was considering a move to the Psychological Club. At this date we must report that the move is not possible, due to, among other things, Zurich zoning law. ISAP has formed a committee that continues to search for a new training site, as well as for donors to support this project. Please contact us if you are interested in contributing.

AGAP Forum 2012 Plans for the next AGAP Forum are well underway. For their readiness to constitute the Program Committee we thank Josephine Evetts-Seckers as chair, Johanna David (Wales) and Frances Milne (Scotland). Their Call-for-Papers appears in this Newsletter. Later we will send details on the venue, which is near Burghölzli, has a splendid view of the Lake of Zurich, and is surrounded by garden pathways that peek into the homes of indigenous and exotic animals.

Celebrating Mario Jacoby At its January meeting, the ExCo was most pleased that Mario Jacoby joined our celebration of his life and contributions to Analytical Psychology. Together with five guests—including AGAP members Josef Marty (also SGAP president) and Ursula Kübler (SGAP ExCo member)—we toasted Mario's nearly fifty years as an analyst, supervisor, lecturer, writer and world traveler. He was AGAP's second president, or "Honorary Secretary," following Mary Briner—and he attended every IAAP Congress from 1958 to 2007. In the course of the evening, the fourteen of us realized that at least half had been his analysands or supervisees. We calculated that Mario probably touched the training and professional lives of an equal ratio of AGAP members from around the



Mario Jacoby, Photographer and Date Unknown

world—which is not to mention the many other individuals who have been touched by reading his books and attending his public lectures. It can be truly said that Mario has been in the forefront of propagating Analytical Psychology.

An Oral History of AGAP While feting Mario, we realized that he is the last surviving member of the group of "wise ones" who shared the podium at the 50th Anniversary Celebration of the CGJI, in 1998. With this the ExCo recognized the value of preserving AGAP's history, and decided to embark on an oral recording that aims as well to shed light on the history of "Zurich training." We hope for input not only from members who live in Switzerland, but also from those who joined the ranks of analysts around the world. In this Newsletter you will find our first feature, with Peter Ammann interviewed by Audrey Punnett. Please let us know if you would like to submit your own experience or an interview with a senior AGAP member who is close to you.

With warm greetings,
John Desteian and Stacy Wirth
Co-Presidents

CNASJA—SAVE THE DATE!
The Council of North-American Societies of Jungian Analysts will host a Gathering for Analysts and Candidates

November 10 - 13, 2011
New Orleans—The French Quarter
Hotel Monteleone
www.cnasja.org

DREILÄNDERTAGUNG SVPW, DVPW ÖGP
1. – 4. Sept., 2011 in Basel, organisiert durch die Schweizerische Gesellschaft für Analytische Psychologie – SGAP

Call for Papers: *50 Jahre nach Jung*
Vorschläge an: Josef Marty, Präsident
josef@marty-nussbaumer.ch
Einsendetermin: 31.05.11

TREASURER'S REPORT

Stefan Boëthus

In 2010 AGAP closed with a surplus of CHF **162.54** (budget CHF 2,300.00). The total of income added up to CHF **55,478.63** (budget CHF 51,500.00) and the total of expenses added up to CHF **55,216.09** (budget CHF 49,200.00). On the income side there is nothing extraordinary to report. On the cost side there have been several unbudgeted expenses: the cost for AGAP

Membership Secretary's travel to the IAAP Congress in Montreal; AGAP's contribution to the Jung Memorial Day in Zurich; gifts to the resigning ExCo members. The equity amounted by December 31st, 2010 to CHF 38,122.76. The AGAP finances are in good condition.

| FUNDS | 2010 CHF |
|---|----------------|
| Student Loan Fund C.G. Jung Institute ZH | 555.00 |
| Student Loan Fund ISAPZURICH | 3270.40 |
| Analyst Support Fund | 333.60 |
| AGAP Unstipulated | 1955.66 |
| Philemon Foundation | 281.90 |

Donations 2010

We graciously thank the 87 members who donated funds in 2010 amounting to CHF 6,102.96. Your contributions enhance vitally AGAP's professional functioning and growth.

John O. Affleck, Antoinette Baker-Kempe, Nathalie Baratoff, Wynette Word Barton, Jan Bauer, T. Christopher Beach, Ursula Bernauer, Anna Benvenuti, Elisabeth Braun, Harald Braun, Elizabeth Brodersen, Paul Brutsche, Anita Stenz Chapman, Gillian Clezy, Iris Conrad, John Desteian, Cornelia Dimmitt, Deborah Egger-Biniores, Corwin Fergus, James Fitzgerald, John Granrose, Nancy Noyes Grimes, Jan Peter Hallmark, Puanani Harvey, John Hill, Marianne Hodapp-Lang, James Hollis, Winona E. Hubrecht, Mario Jacoby, Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Ursula Jaquemar, Cornelis Jouwersma, Tom Kelly, Mary Lynn Kittelson, Bodil Kulseng, Thomas Patrick Lavin, Shelagh Layet, René Malamud, Carmen Martin Cuadrado, Josef Marty, Ines Marzi, Urs H. Mehlin,

Carlo Melodia, Robert M. Mercurio, Margaret Meredith, Frances Milne, Mokusen Miyuki, Annemarie Moser, Christine Mulvey, Ann W. Norton, Aileen Campbell Nye, David Oswald, Dariane Pictet, Nancy Qualls-Corbett, Christa Robinson, Cecilia Rost, Manisha Roy, Joy Teresa Ryan-Bloore, Gert Sauer, Kristina Schellinski, Jody Schlatter-Müller, Susan E. Schwartz, Lawrence H. Staples, Constance Steiner-Blake, M. Mae Stolte, Janice Conklyn Taylor, Paulette Toth, Doris Volkmann, Marianne M. Vysma, Christoph Wenzel, Joanne Wieland Burston, Regula Wahl-Clerici, Rachael Wooten, Victoria Yeganeh.

MEMBERSHIP

Ursula Ulmer and Helga Kopecky

Transitions

New We are delighted to welcome 11 new members, admitted in 2010: Iris Conrad; Kathryn Cook-Deegan; Frédérique Dambreville-Soliveau, Andrew Fellows; Nadia Fina; Aude Hauser-Mottier; Philip Kime; Manfred Peters; Chiara Ripamonti; Louis Saraiva; Denise Vaia.

Resignations The following 8 members resigned: Ursula Bez Bühler, Berthe de Marcellus-Wiget, Vicente de Moura, Dirk

Evers, Cosima Grösch, Christian Rösler, Nicole Thommen, Madeleine Rose Vögelin. Three of these members resigned on grounds of age; one of them for political reasons, and 4 did not report their grounds.

Deceased Our deepest condolences to the families, friends, and colleagues of the members who passed away: William Burrirt, Angela Maria Frigerio.

New Applicants

Art. 6 Admission Procedures

The admission of new Members is carried out by the Executive Committee. The application must be approved by at least two-thirds of the Executive Committee's members. Application for membership must be submitted in writing to AGAP's Executive Committee. A curriculum vitae, diplomas, and information about professional activity must also be included.

The Executive Committee examines the application for admission. If the applicant fulfills the requirements for membership, the Executive Committee informs the Members of the application. Within 30 days any Member may present written grounds for objection to the President. In case of an objection, the Executive Committee reexamines the application.

The admission of new members is the responsibility of the Executive Committee. At least two thirds of the members of the Executive Committee must accept the petition.

The Executive Committee hereby presents the names of the new applicants for AGAP membership. In accordance with the Constitution, Article 6.2, these will be admitted to membership unless there is an objection by any current member and this objection is determined by the Executive Committee to be valid. Please note that, with due consideration of any objections, the final decision on membership lies with the Executive Committee.

Objection Objection to the membership of any applicant must be well-grounded, stated in writing, marked "confidential," and submitted to the Chair of the Membership Objection Committee (see "MOS", above) by the given deadline. Email objections will not be accepted. Send by postal mail to the MOS Chair:

Jutta von Buchholtz
4402 7th Avenue South
Birmingham, AL 35222. USA
Tel: (205) 591 6688

Applicants

No new applicants at present.

MOS

The Membership Objections Subcommittee (MOS) is delegated by the ExCo to review AGAP members' objections to analysts who apply for AGAP membership. (Art. 6.2 and 6.3) The subcommittee advises the ExCo regarding the status of objections. The current members, Kathleen Moreau, Dariane Pictet, Craig Stephenson and Jutta von Buchholtz, all reside outside of Switzerland. In the interest of objectivity, it is assumed that they do not know personally nor have they participated in the training of the applicants. Committee members recuse themselves when conflicts of interest arise. As the MOS Chair, Jutta von Buchholtz receives objections (by postal mail only).



Zurich: Schipfe Houses, 2009

Photo by Roland zh (Own work)

[CC-BY-SA-3.0], via Wikimedia Commons

CALL FOR PAPERS AGAP FORUM 2012

Josephine Evetts-Secker

PSYCHE AND TIME, 6-8 SEPT, 2012 The program committee is calling for papers and works in progress, on any issue related to psyche and time. More speculative approaches are of course welcome, but we are primarily interested in the presence of time in the analytical process/experience; such concerns as time in analysis, time for analysis, timing in analysis, individuation and time, time and the stages of life, time and season, (conscious and unconscious) time in dreams, time and dreaming, dreamtime, short term analysis? ... the possibilities are endless!

Be creative! Please submit your suggestions in at least three suggestive paragraphs. Specify also whether you would prefer to deliver your material as a lecture (90 minutes), and/or a seminar or workshop (2 hours).

Submission Deadline August 31, 2011. Send to: Josephine Evetts-Secker at revj@evetts-secker.co.uk (or see the box, p. 11, for her postal address). The program team will confer and inform you by December 2011 whether or not there is space on the program for your presentation. You will then have 7 months to produce the opus!

C.G. Jung im historischen Kontext der 30er Jahre: soziale, politische und professionelle Aspekte

Symposium an der ETH Zürich Sa, 30. April 2011
Rämistrasse 101, 8006 Zürich 9.30-16.45 Uhr
Auditorium D 5.2 Eintritt CHF 30.- / 25.- / 15.-

in deutscher Sprache mit

Murray Stein (CH), Thomas Fischer (CH), Geoffrey Cocks (USA), Georg Kreis (CH),
Anne Lammers (USA), Werner Disler (CH), William Schoenl (USA), Giovanni Sorge
(CH), Joerg Rasche (D)

Presented by **ISAPZÜRICH**
INTERNATIONALES SEMINAR FÜR
ANALYTISCHE PSYCHOLOGIE ZÜRICH
AGAP POST-GRADUATE JUNGIAN TRAINING

Wir danken folgenden Sponsoren
• Psychologiefonds der ETH
• Stiftung der Werke von C.G. Jung
• Forschungs- und Ausbildungszentrum für
Tiefenpsychologie nach Carl Gustav Jung
und Marie-Louise von Franz
• Stefanie und Wolfgang Baumann-Stiftung

THE RED BOOK AT THE RIETBERG

Judith Harris, London, Ontario, Canada

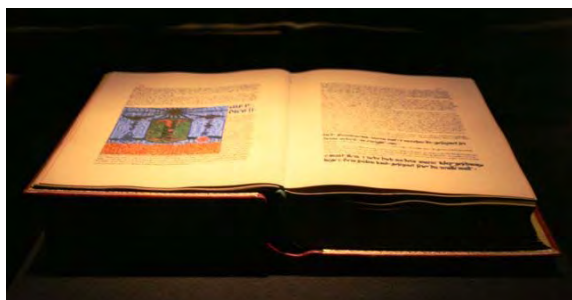
This is indeed a momentous time in the Jungian world! Jung's *Red Book*, or *Liber Novus* entered the world after decades of mystery had passed, in New York City at The Rubin Museum of Art (in partnership with The Philemon Foundation), on the 7th of October, 2009. Since that time, the book has traveled to the Hammer Museum in Los Angeles, and then on to The Library of Congress in Washington, culminating in crossing the water back to its home in Zurich, Switzerland.

The Red Book at The Rietberg is clearly the finest and most complete exhibit of all. In fact, Sonu Shamdasani (the guest curator at the Rietberg) himself feels that this is the only exhibition in that there are so many additional artifacts on display. It seems as if the Jung family (and other lenders) were reluctant to let any of their precious objects leave Switzerland so anyone who has seen the exhibit is truly fortunate indeed.

In addition to *The Red Book* itself, we can see Jung's paintings, carvings, sculptures, five parchment pages from *The Red Book* itself, the calligraphic version of the *Septem Sermones*, a model of a sailing boat, some sketches and drawings, and some examples from the *Black Books*. Each one of these was carefully chosen and comes out of the period when Jung was actually working on *The Red Book*.

The sample from *The Black Books* shown at the Rietberg exhibition is particularly moving. It reads: "My Soul, my Soul, where are you? Hear me, I speak, I am calling you—are you alright? I have returned, I am here again..."

The Red Book is opened to a new page each day, thanks to Lorenz Homberger, Director of the Rietberg. What is particularly noteworthy for me is the vibrancy of the colors in Jung's paintings in the book. It seems as



(Top) *Sonu Samdashani, Rietberg Museum*
Photo: Giovanni Sorge, 2011

(Bottom) *Das Rote Buch*, Photo: Eric Baumann, 2011

though there has been no deterioration whatsoever with the passage of time, helped undoubtedly by being preserved in the bank vault of UBS!!

Sonu Shamdassani and I agreed on one thing: If there was one of these precious objects that we could take home (other than *The Red Book!*), it would be the wooden carving of the Dog Grave (about 1920)! The story behind this carving is incredible and originates in the Protocols (on open access at the Library of Congress and will also be available on open access sometime in 2011 [it is now 50 years since Jung's death] at the ETH—in German only, both at the Library of Congress and at the ETH). The stories go as follows: Jung once had a dog called

Pascha, who always accompanied him as he worked in his garden. Whatever Jung would dig up from below the earth, Pascha would eagerly eat it up! Then Pascha died and this brought great sorrow to Jung. Then, one day, Jung was once again digging in his garden and a small robin came near and ate the grub that came up from the earth, just as Pascha had done so many times. Jung immediately called Emma to come and see this for herself, but by the time Emma arrived, the bird had gone. Jung felt this to be a reincarnation of his beloved dog Pascha. If one looks carefully at this wooden carving, you can see the little bird carved in at the top.

On another occasion, Jung relates once again (in the

Protocols), that Pascha was looking up at him in the garden with "the expression of the eyes which my father had." Jung suddenly felt that it was his father looking at him at that very moment! Jung incarnated this image in this wooden carving and it is indeed a privilege to see it here in Zurich.

If you have not yet seen *The Red Book at the Rietberg*, I would highly recommend coming to Zurich for the weekend of March 11-12, 2011, when you will have a chance to have a private guided tour of the exhibit as well as listen to AGAP members Murray Stein, Andreas Schweizer, Brigitte Egger, Paul Brutsche, and Toshio Kawai speak on various aspects of the Red Book itself.

CG Jung's *Red Book* in Contexts

Museum Rietberg March 11–12, 2011
Gablerstrasse 15, 8002 Zurich Entry Gratis

| | | |
|----------------|---------------|--|
| Fri., March 11 | 16:00 – 17:00 | Murray Stein, PhD President, ISAPZURICH <i>The Red Book in the Context of Jung's Own Life and Work</i> |
| | 17:00 – 18:00 | Private guided tour: the Rietberg exhibition of the <i>Red Book</i> |
| Sat., March 12 | 10:00 – 11:00 | Andreas Schweizer, Dr. theol. President, Psychological Club <i>Son of the Earth: Egyptian Motifs in Jung's Red Book</i> |
| | 11:00 – 12:00 | Brigitte Egger, Dr. sci. nat. ETH Training Analyst, ISAPZURICH <i>The Relationship of Nature and Human Being in the Red Book, and Its Consequences</i> |
| | 12:00 – 13:30 | Lunch break |
| | 13:30 – 14:30 | Paul Brutsche, Dr. phil. Training Analyst, ISAPZURICH <i>The Red Book in the Context of Jung's Paintings</i> |
| | 14:30 – 15:30 | Toshio Kawai, Prof. Dr. phil., University of Kyoto Training Analyst, AJA <i>The Red Book and Pre-modern Cultures: the Dead and Sacrifice</i> |
| | 15:30 – 16:00 | Break |
| | 16:00 – 17:00 | Panel Discussion among the speakers and in dialogue with the audience |

This event opens the written and pictorial content of *The Red Book* to a general audience, to make it more widely accessible and understandable to the interested public, and also to offer a variety of approaches. Image from the *Red Book*, permission pending from the Foundation of the Works of C.G. Jung, Zürich.

ISAPZURICH

Murray Stein, President ISAPZURICH

2010 has been, like previous years, a beehive of activity at ISAP. From all reports, we have made some honey. As a consequence, there have been celebrations. However, there have also been disappointments in this year and therefore occasions for sober reflection. Not every venture tried has succeeded, even though the basic efforts of the School have proven to be extraordinarily productive.

ISAP's Move After the election of several new officers and members of committees at the General Assembly in March, it quickly became evident that creative energy was again available to move forward into the academic year with plans for the present and future. One of these was to begin laying the foundations for a pathway that would take the School out of its present home on Hochstrasse and into the building owned by the historically important Psychological Club on Gemeindestrasse. Until late summer, this looked more and more like a realistic possibility, and a great deal of excitement grew up around this prospect. At the IAAP Congress in Montreal, I had the pleasure of announcing that this would most likely take place in the spring of 2012. That is how things looked at the time, and so it came as a surprising disappointment to many of us at ISAP when it turned out that for several reasons this would not be possible. After a number of conversations and meetings, the decision had to be taken to abandon this attractive prospect and to formulate other plans for ISAP's future. With good spirit, ISAP Participants voted unanimously in October to continue the search for new quarters. This is now actively underway.

Special Achievements To be celebrated at ISAP in 2010 was a solid offering of excellent courses, seminars, lectures and special events, as well as the achievements of many students in their exams and personal developments. This is the measure of a school's caliber.

At the Opening Tea for the fall semester, too, we celebrated the authors in our community who have recently published articles and books, and for the occasion we were able to show an impressive array of publications during the past year. One of these authors, John Hill, whose book *At Home in the World* was the subject of the Zurich Lecture Series in 2009, was

MEET THE EXCO: KATHLEEN MOREAU



I had not returned to Zurich since graduation in 2001. My life had become quite focused on caregiving for elderly parents and end-of-life concerns. I was therefore delighted, when I arrived in the early morning hours of September 2009, to see the late summer sun reflecting off the distant mountains. I love this first view of Switzerland! I was in Zurich to participate in the AGAP Forum, and prepared to be renewed. The experience evoked a stream of memories and healing images denoting the richness of the landscape and of my time and training there during 1995-1999. One nature image conjured up another of an earlier time—long before Zurich—in Northern Canada: personal challenges and the ultimate fulfillment of completing a week-long canoe trip. I have resumed my enjoyment of nature.

I currently serve as Chair of the Ohio Valley Association of Jungian Analysts (OVAJA). I trained in California in the 1970's and since the 1980's have maintained a private practice in family therapy in rural Ohio. It's been challenging and gratifying to introduce to a very conservative community the value of therapeutically addressing difficult subjects (child sexual abuse; addictions)—then, following my training in Zurich, to introduce the appreciation for the power of deep self-awareness in the healing process.

I now enjoy the challenges that come with ExCo membership, particularly as we focus on the process of self-definition, both as individuals and as an organization.

also the opening plenary speaker at the IAAP Congress in Montreal. Another author, ISAP candidate Eleonóra Babejová, was nominated by NAAP in New York City for the Gravida Prize for best analytic paper in 2009. The splendid new volume, *Jungian Psychoanalysis*, includes chapters by many ISAP Participants. All things considered, ISAP Students and Participants have been high achievers during 2010. Please take a moment to view the new ISAP- film clip at www.isapzurich.com. This is the honey.

Celebrating Mario Jacoby What makes a school like ours outstanding above all else is

AGAP HISTORY: PETER AMMANN

Peter Ammann—Interview with Audrey Punnett



Peter Ammann, Dr. phil., is a training analyst and lecturer at ISAPZURICH, and in private practice in Zürich and Geneva. He lectures regularly in South Africa, US and the UK. His documentaries include: *Healing in two Worlds—Jungian Psychotherapists Encounter African Traditional Healers*; *Sandplay with Dora Kalff*; *Spirits of the Rocks*; *Hlonipa—Journey into Wilderness*.

After the Matura I studied music, specifically the cello. Already before graduating I had a vague desire to get in touch with Jungian psychology. In the library of my grandfather who was a well-known pioneer of pediatrics I discovered Jolande Jacobi's book, *The Psychology of CG Jung*. I called her and made an appointment. Thus I entered the adventure of regular analysis... I was ambivalent about my musical studies. One day she told me "you must see Jung!" and arranged an appointment. Upon meeting him, Jung asked in his typical Basel dialect, "What do you want?" I told him I had doubts about my musical career and was

the quality of its faculty. ISAP is blessed with a wealth of talented, experienced, and recognized training and supervising analysts. One of the most outstanding of these, Dr. Mario Jacoby, turned 85 in 2010, and at the Spring Opening Tea the ISAP Community celebrated his life and his many contributions to Analytical Psychology and to the training of generations of Jungian psychoanalysts across the world.

Looking back on the year, I think we at ISAP can take satisfaction in having weathered disappointment well and in having notched many fine successes.

playing with the idea to study Jungian psychology. Jung told me music had to do with hearing and then made a link between *hören* (to hear) and *Gehorsam* (obedience) suggesting that listening with the ear could lead to listening to the inner voice...

Later I left the cello and began training at the Zürich Institute. After the propedeuticum, I started analysis with von Franz whose lectures I very much admired. From her, the great lesson I learned was to be able to make the bridge between the dreams and one's "real" life.

Having graduated from the Jung-Institute, my artistic interests went into another field. I wanted to go into filmmaking. I admired Fellini's films and knew he had been in a Jungian analysis, in fact with the very first Jungian analyst in Italy, Ernst Bernhard. Fellini admired Jung. When I told him that I was a Jungian analyst from Zürich, the door was open. He gave me the possibility to do my apprenticeship as an assistant when he made one of his most important films, *Satyricon*. By the way, a few years ago Fellini's dreambook was published. I gave a lecture about it at the conference, *Art and Psyche* in San Francisco 2008.

When I returned to Switzerland I went for a while into documentary filmmaking. This was an interruption in my work as an analyst. Then there was an unexpected change in my life. Going back into working as an analyst was preceded and influenced by

meeting Laurens van der Post whom I met in 1984. He was deeply Jungian and, in his life, achieved an extraordinary balance between action and reflection. He and his books aroused my enthusiasm for Africa.

In 1990 I was invited by Vera Bührmann to give seminars and lectures at the Jung Centre in Cape Town. This was the beginning of many lecture tours in South Africa. At the same time I made documentary films, in particular about the Bushmen and their fas-

cinating rock paintings. Later, at the IAAP Congress in Cape Town 2007, I organized workshops called *Healing in two Worlds—Jungian Psychotherapists encounter African Traditional Healers*. It was the beginning of a project including many meetings and workshops in South Africa as well as in Switzerland. I hope this dialogue and exchange will go on.

MEET THE EXCO: CRAIG STEPHENSON



I am a Jungian analyst with touchstones in both North America and Europe, as a Canadian who trained in Zurich and who lives and works in France. I graduated from the Jung Institute in 1998. Since then, I've also completed a training as Psychodrama Practitioner from the *Institut für Psychodrama auf des Grundlage der Jungschen Psychologie* (supervised by Doreen Elefthery) and a PhD from the Centre for Psychoanalytic Studies, University of Essex.

In addition to practicing as a Jungian analyst, I have given lectures and workshops, served as a Book Review editor for *Harvest* and *The International Journal for Jungian Studies* (IJJS), and published on various Jungian topics.

I have also had the privilege to translate Luigi Aurigemma's book *Jungian Perspectives* from French into English (University of Scranton Press, 2007). Luigi Aurigemma was the supervising editor of the translation of Jung's Collected Works into Italian, one of the early members of the French Society of Analytical Psychology (SFPA) and a historian at *l'École des Hautes Études de Paris*. For two years, we met regularly to refine the translation of his collected essays, completing our task only two months before he died.

At the Barcelona IAAP Congress in 2004, I joined the AGAP Ethics Committee, just when it began to draft new ethics guide-

lines. The Ethics Committee (chaired by Jan Bauer with additional guidance from John Desteian) worked updating the AGAP guidelines, looking for ways to refine the Logos of the guidelines to meet changing legal requirements and, at the same time, to guard a professional ethos of Eros fundamental to our work as analytical psychologists. During this time, I began to appreciate the special challenges that our elected AGAP officials take up, representing us as a professional association with members living all over the world but with its constitution and business governed by Swiss law.

Two years later, an interim position opened on the AGAP

Executive Committee, and I stood for the position (by a circular vote). I've been serving on the AGAP Executive Committee now for four years, first in a general capacity and specifically, now, as Ethics Committee Liaison to the Executive Committee. I enjoy the focused intensity of our meetings and the camaraderie. I especially appreciate the way we find ourselves looking to the history of AGAP for a sense of continuity with our foundations and, at the same time, looking at how AGAP can respond insightfully and innovatively to support our members as they meet the challenges of practicing analytical psychology in our time.

| | |
|---|---|
| AGAP Forum Sept 6-8, 2012 | Call for Papers Psyche and Time |
| Proposal Submission Deadline | August 31, 2011 |
| Proposals to: | revj@evetts-secker.co.uk Josephine Evetts-Secker Lidgate Victoria Square Lythe Near Whitby North Yorkshire YO21 3RW UK |
| | Program Committee Josephine Evetts-Secker, Chair (UK) Johanna David (Wales) Frances Milne (Scotland) |

The Zurich Lecture Series in Analytical Psychology Sept 30 – Oct 1, 2011

Josephine Evetts-Secker

At Home in the Language of the Soul:
Exploring Jungian Discourse and
Psyche's Grammar of Transformation

Details & Registration
www.springjournalandbooks.com

Presented by

SPRING JOURNAL BOOKS
NEW ORLEANS, LOUISIANA

ISAPZURICH
INTERNATIONAL SCHOOL OF
ANALYTICAL PSYCHOLOGY ZURICH
AGAP POST-GRADUATE JUNGIAN TRAINING

28TH INTERNATIONAL WORKSHOP ON ANALYTICAL PSYCHOLOGY IN CHILDHOOD AND ADOLESCENCE

Pisotoia, Italy • May 26-29, 2011

Plenum in English
Break-out groups in a variety of languages

Details & Registration
Pier Claudio Devescovi • pcdevescovi@interfree.it
The Little Committee, AIPA

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI PSICOLOGIA ANALITICA

C.G. JUNG INSTITUTE ZÜRICH

For the Curatorium: Daniel Baumann, President
For the Training Board Sector: Verena Kast

New Directions—Küsnacht, 4 Feb., 2010

The approximately 100 accredited analysts at the C.G. Jung Institute of Zurich with its training center in Küsnacht are receiving new and far-reaching rules for joint participation and decision-making in leading the training operation.

Creation of a training sector and a board to oversee it enables accredited analysts to take an essential leadership role within the training program. The Curatorium, which has also been active in operations until now, will concentrate its energy on strategic leadership of the Institute.

The reorganization is based on the 1948 Foundation statute supporting delegation of the Curatorium's operational tasks to the newly created board of the training sector. The corresponding delegation agreement was signed on February 2, 2011. On the same day, the newly created Assembly of the Analysts approved a regulation on tasks and organization of the training sector along with the analysts' corresponding joint rights of participation and decision-making. The new cooperative leadership concept strengthens the Institute and forms the basis for its successful further development.

Election of two new directors After the retirement of the longtime and highly regarded Director of Studies, Ursula Weiss, the assembly elected two new directors. As of April, Renate Daniel, MD, will take over as the new Director of Programs, and Annette Jörgens, MA, will become Director of Studies.

THE JOURNAL OF ANALYTICAL PSYCHOLOGY XTH INTERNATIONAL CONFERENCE :

The Ancestors in Personal, Professional and Social History
Thursday 12 May - Sunday 15 May 2011

Sokos Hotel Palace Bridge | St Petersburg, Russia
With sponsorship from the IAAP, Russian Revival Fund and
Russian Society for Analytical Psychology
and: *A Pre-Conference Workshop for Analytic Writers*
Thursday 12 May 2011, 09:30 - 16:30

This workshop is intended for qualified analysts and/or candidates in training (including IAAP routers) who have an idea for a paper or have a paper that they would like to develop into a publishable article. Homepage: <http://www.thesap.org.uk/conference>

AGAP CONTACTS 2010 - 2013

NEWSLETTER March 2011

EXECUTIVE COMMITTEE

John A. Desteian, JD, DPsy LP
Co-President

St. Paul, Minnesota, USA
john.desteian@agap.info

Stacy Wirth, MA
Co-President

Rüdlingen, Switzerland
stacy.wirth@agap.info

Stefan Boëthius, PhD
Treasurer

Zürich, Switzerland
stefan.boethius@agap.info

Audrey Punnett, PhD
Secretary

Fresno, California, USA
audrey.punnett@agap.info

Kathleen Moreau, MA
Bryan, Ohio, USA
kathleen.moreau@agap.info

Darlane Pictet, AdDipExPsy.
Policy Book and EAP

Rougemont, Switzerland
darlane.pictet@agap.info

Craig Stephenson, PhD
Liason, Ethics Committee

Mondion, France
craig.stephenson@agap.info

Ursula Ulmer, MA
Liason, Membership

Zürich, Switzerland
ursula.ulmer@agap.info

Jutta von Buchholtz, PhD, LPC
Translation Pool

Birmingham, Alabama, USA
jutta.vonbuchholtz@agap.info

SECRETARIAT

Helga Kopecky
Membership Secretary

Postfach
8044 Zürich, Switzerland
Tel +076 366 32 37
Fax +41 (0)43 268 56 19
office@agap.info

ETHICS COMMITTEE

Jan Bauer, MA, Chair
Montréal, Québec, Canada
janbauer@videotron.ca

Kristine Connidis, BA, LLB
Toronto, Ontario, Canada
k.connidis@sympatico.ca

Elizabeth Martiny, MA, MS
Morningside, South Africa
eamatiny@worldonline.co.za

Gert Sauer
Freiburg im Bregisau, Germany
gert.sauer@t-online.de

Mae Stolte, MA
Calgary, Canada
mmstolte@telusplanet.net

AUDITORS

Ursula Hohler, lic.phil.
Zürich, Switzerland
ursula@ursulahohler.ch

Eleonore Lehr-Rottmann,
Dr. phil.
Constance, Germany
E.Lehr@t-online.de

EDITORS

AGAP Vorstand

CONTRIBUTORS

AGAP ExCo, and:

Helga Kopecky

Murray Stein, PhD
President, ISAPZURICH

Josephine Evetts-Secker,
MDiv, PhD

Peter Ammann, Dr. Phil.

Daniel Baumann,
dipl., Arch. ETH/SIA,
CGJI, Curatorium President

Verena Kast, Prof. Dr.
phil., CGJI, Board of the
Training Sector

TRANSLATION

Jutta von Buchholtz
Stefan Boëthius
Peter Ammann

LAYOUT

Darlane Pictet

WWW.AGAP.INFO

- Constitution
- Founding Minutes 1954
- Organs
- Membership Directory
- Annual Newsletters
- Newsletter Updates
- Payment Online
and more...

Editors' Remarks

We ask for the understanding of our contributors for text changes necessitated by limits of space and/ or translation questions.

Zeitschrift
für Analytische
Psychologie

Manuscripts, also in English,
to: Isabelle Meier
imeier@bluewin.ch

The 6th Jungian Odyssey
THE PLAYFUL PSYCHE
ENTERING CHAOS, COINCIDENCE, CREATION
Monte Verità • May 28 – June 4, 2011
www.jungianodyssey.ch

SPRING JOURNAL AND BOOKS
www.springjournalandbooks.com